

Drink お飲み物 5:00p.m.-10:00p.m.



29. コーヒー (ポット) ¥1,500
Coffee (Pot)

コーヒー / COFFEE レインフォレスト・アライアンス認証 100%

レインフォレスト・アライアンス (RAINFOREST ALLIANCE) 概要
1987年に設立されたアメリカニューヨークに本部を置く国際環境NGO団体。
人類と自然環境が共存する世界の実現を目指しており、森林の維持保全、野生生物保護あるいは生物多様性の保全、気候変動への取り組みなどの活動を行っています。
レインフォレスト・アライアンス認証農産物のコーヒー豆を選ぶことで、地球を守りながら自分と家族の暮らしを向上させるべく努力している世界中の農園主や農業労働者をサポートすることができます。



30. 札幌グランドホテル オリジナルブレンドティー 「グランドアールグレイ」 ¥1,500
Sapporo Grand Hotel Original Blend Tea (Pot)

31. ソフトドリンク (オレンジ・グレープフルーツ・トマト) 各 ¥1,100
Soft Drink (Milk・コーラ・ジンジャーエール / Orange・Grapefruit・Tomato / Milk・Coke・Ginger Ale)

32. 国産ビール小瓶 各種 ¥1,500
Japanese Beer (Bottle)

33. 北海道産ワインフルボトル (赤・白) 各 ¥6,000
Domestic Wine (Red or White Full Bottle)

34. 北海道産ワインハーフボトル (赤・白) 各 ¥3,500
Domestic Wine (Red or White Half Bottle)

35. シャンパン (フルボトル) ¥25,000
Champagne (Full Bottle)

36. シャンパン (ハーフボトル) ¥15,000
Champagne (Half Bottle)

37. スパークリングワイン (フルボトル) ¥8,000
Sparkling Wine (Full Bottle)

38. グラスワイン (赤・白) 各 ¥1,500
Glass of Wine (Red or White)

※表示料金には、サービス料および税金が含まれております。 All prices include service charge and tax.
※上記メニューは、季節・天候等により内容は変更になる場合がございます。 This menu may be changed by the seasonal occasion and the weather.
※当レストランで使用しているお米はすべて国産米です。 The rice used in this restaurant is all from Japan.
※特定原材料8品目 (えび、かに、小麦、そば、卵、乳、落花生、くるみ) のアレルギー物質が含まれるものをピクトにて表示しております。
Items that contain the 8 major allergens (shrimp, crab, wheat, soba/buckwheat, eggs, milk, peanuts, walnut) are displayed in the pictogram.
※全てのメニューと同一の厨房で調理するため、加工または調理、機械等の洗浄の過程においてアレルギー物質が微量に混入するなどの可能性がございます。
Anything cooked, processed, or washed in the same area may be contaminated with allergens in very small amounts.
※特定原材料8品目以外は表示をいたしていません。 The use of ingredients other than these 8 major allergens will not be indicated.



In-room Dining Menu

SAPPORO GRAND HOTEL

ご注文はルームサービス 内線 4 番へお電話ください
ROOM SERVICE Dial #4

Breakfast 朝食 7:00a.m.-10:00a.m.



◎洋食のみ単品でもご用意できます。
Only American breakfasts can be prepared separately.
◎前日の22時までにご予約いただきますようお願い申し上げます。
Could you please "American Breakfast" and "Japanese Breakfast A or B" by 10:00p.m. the day before

1. 洋定食 ¥4,000 American Breakfast

卵料理 フライドエッグ または ス克蘭ブルエッグ または オムレツ
Fried Egg or Scrambled Egg or Omelet
付け合わせ ベーコン またはソーセージ
Bacon or Sausage
スープ コーンスープ または コンソメスープ
Corn Soup or Consomme Soup
スモールサラダ
Small Salad
パン トースト または クロワッサン または プレーンパン
Toast or Croissant or Plain Bread
お飲物 コーヒー または 紅茶
Coffee or Tea
ジュース 果汁100%オレンジジュース または
果汁100%グレープフルーツジュース または 牛乳
Orange Juice or Grapefruits Juice or Milk



2. 和定食 ¥4,000 Japanese Breakfast

季節の小鉢九種盛り合わせ
Small Appetizers of Nine Kinds
焼魚
Grilled Fish
煮物
Simmered Dish
味噌椀
MISO Soup
剣淵町けんぶち新見ファーム直送のゆめびりかの御飯
またはお粥 柚子餡
Steamed Rice or Rice Congee
ジュース 果汁100%オレンジジュース または
果汁100%グレープフルーツジュース または 牛乳
Orange Juice or Grapefruits Juice or Milk



メニューはホームページでもご覧いただけます
The menu is also available on the website.






Dinner 夕食 5:00p.m.-8:00p.m.

- | | |
|--|---|
| <p>3. 季節の彩り寿司 (10貫)
Japanese Beef Tenderloin Steak (Bread or Rice)</p> <p>¥ 8,000</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>えび Shrimp
かに Crab
小麦 Wheat
卵 Eggs</p> |
| <p>4. 黒毛和牛ヒレ肉ステーキ (100g)
(パンまたはライス付き)
Japanese Beef Tenderloin Steak (Bread or Rice)</p> <p>¥ 7,500</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>小麦 Wheat
卵 Eggs
乳 Milk</p> |
| <p>5. 黒毛和牛サーロインステーキ (150g)
(パンまたはライス付き)
Japanese Beef Sirloin Steak (Bread or Rice)</p> <p>¥ 5,500</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>小麦 Wheat
卵 Eggs
乳 Milk</p> |
| <p>6. 黒毛和牛のビーフカレー
Japanese Beef Curry & Rice</p> <p>¥ 3,500</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>小麦 Wheat
卵 Eggs
乳 Milk</p> |
| <p>7. 黒毛和牛のハッシュド・ビーフグラタン
(パンまたはライス付き)
Gratin w/Hashed Beef from Japanese (Bread or Rice)</p> <p>¥ 3,500</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>小麦 Wheat
卵 Eggs
乳 Milk</p> |
| <p>8. キッズディナーセット
(ハンバーグ、海老フライ、ナポリタン、パンまたはライス)
Kid's Dinner Set (Hamburg Steak, Fried Prawn, Spaghetti & Bread or Rice)</p> <p>¥ 3,500</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>えび Shrimp
小麦 Wheat
卵 Eggs
乳 Milk</p> |
| <p>9. 豚重セット (味噌汁、香の物付き)
Pork Rice Box</p> <p>¥ 2,800</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>小麦 Wheat
卵 Eggs</p> |
| <p>10. 元祖ラーメンサラダ
Ramen Salad</p> <p>¥ 2,000</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>えび Shrimp
小麦 Wheat
卵 Eggs
乳 Milk</p> |

Vegetarian Menu ベジタリアンメニュー 5:00p.m.-10:00p.m.

一切の動物性食品 (肉類・魚介類・乳製品・卵 など) のほか、はちみつおよびゼラチンを使用しておりません。
We use absolutely no animal food products (including meat, seafood, dairy products, eggs, etc.), nor do we use honey or gelatin.

- | | |
|---|---|
| <p>11. コンビネーションサラダ
Combination Salad</p> <p>¥ 2,100</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>小麦 Wheat</p> |
| <p>12. ベジタブルスープカレー
Vegetable Soup Curry</p> <p>¥ 1,900</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>小麦 Wheat</p> |
| <p>13. ベジタブルパスタ
Vegetable Spaghetti</p> <p>¥ 1,700</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>小麦 Wheat</p> |
| <p>14. フライドポテト
French Fries</p> <p>¥ 1,300</p> | |

Side Menu 夕食 5:00p.m.-10:00p.m.

- | | |
|--|--|
| <p>15. 和風ビーフステーキピラフ
Japanese-Style Beef Steak Pilaf</p> <p>¥ 3,000</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>小麦 Wheat
卵 Eggs
乳 Milk</p> |
| <p>16. オードヴル盛り合わせ
Assorted Appetizer</p> <p>¥ 2,800</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>えび Shrimp
小麦 Wheat
卵 Eggs
乳 Milk
落花生 Peanut
胡桃 Walnut</p> |
| <p>17. クリスピーチキンとフライドポテト
Fried Chicken & French Fries</p> <p>¥ 2,800</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>小麦 Wheat
卵 Eggs
乳 Milk</p> |
| <p>18. おつまみ盛り合わせ
Assorted Snacks</p> <p>¥ 2,500</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>えび Shrimp
小麦 Wheat
卵 Eggs
乳 Milk
落花生 Peanut
胡桃 Walnut</p> |
| <p>19. クラブハウスサンドウィッチ
Clubhouse Sandwich</p> <p>¥ 2,500</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>小麦 Wheat
卵 Eggs
乳 Milk</p> |
| <p>20. ピッツァ マルゲリータ
Pizza Margherita</p> <p>¥ 2,300</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>小麦 Wheat
卵 Eggs
乳 Milk</p> |
| <p>21. シーフードパスタ
Seafood Spaghetti</p> <p>¥ 2,300</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>えび Shrimp
小麦 Wheat</p> |
| <p>22. フィッシュ & チップス
Fish & Chips</p> <p>¥ 2,000</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>小麦 Wheat
乳 Milk</p> |
| <p>23. 味噌ラーメン
Ramen w/Miso Based Soup</p> <p>¥ 1,800</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>小麦 Wheat
卵 Eggs
落花生 Peanut</p> |
| <p>24. オニオングラタンスープ
Baked French Onion Soup</p> <p>¥ 1,600</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>小麦 Wheat
卵 Eggs
乳 Milk</p> |
| <p>25. コーンスープ
Corn Soup</p> <p>¥ 1,300</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>小麦 Wheat
乳 Milk</p> |
| <p>26. パン (3個) または ライス
Bread (3 Pieces) or Rice</p> <p>¥ 600</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>小麦 Wheat
卵 Eggs
乳 Milk
落花生 Peanut</p> |
| <p>27. フルーツ盛り合わせ
Assorted Fruits</p> <p>¥ 3,800</p> | |
| <p>28. 札幌グランドホテル特製
バニラアイスクリーム フルーツ添え
Sapporo Grand Hotel Original Vanilla Ice Cream w/Fruits</p> <p>¥ 2,100</p> | <p>特定原材料8品目</p>  <p>卵 Eggs
乳 Milk</p> |